

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያሁለተኛው መቶ ርቀት ፻፩
አዲስ አበባ ሐምሌ ፳፪ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No 91
ADDIS ABABA 29th July, 2016

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፱፻፷፯/፪ሺ፰

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር እና በ
ኳታር መንግሥት ውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር መካከል የሁለት የሽምክር ለማከናወን
ንጥል ፈረመው የመግባቢያ ሰነድ ማጽደቂያ አዋጅ.....
..... ፲፳፻፱፻፳፯

CONTENTS

proclamation No.967/2016

Memorandum of Understanding between the Ministry of Foreign
Affairs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the
Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar on Conducting
Bilateral Consultations Ratification Proclamation.....Page 9165

አዋጅ ቁጥር ፱፻፷፯/፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር እና
በኳታር መንግሥት ውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር መካከል የሁለት የሽምክር ለማከናወን
ንጥል ፈረመው የመግባቢያ ሰነድ ማጽደቂያ አዋጅ

PROCLAMATION No. 967/2016

A PROCLAMATION TO RATIFY THE MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING BETWEEN THE MINISTRY OF FOREIGN
AFFAIRS OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF
ETHIOPIA AND THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF
THE STATE OF QATAR ON CONDUCTING BILATERAL
CONSULTATIONS

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ውጭ ጉዳይ
ሚኒስቴር እና በኳታር መንግሥት ውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር መካከል
ልየሁለት የሽምክር ለማከናወን የመግባቢያ ሰነድ ጥቅም ትጽፏቸውን
፪ሺ፰ ዓ.ም. በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Memorandum of Understanding
between the Ministry of Foreign Affairs of the Federal
Democratic Republic of Ethiopia and the Ministry of
Foreign Affairs of the State of Qatar on Conducting
Bilateral Consultations was signed in Addis Ababa on the
5th day of November, 2012;

ይህንን የመግባቢያ ሰነድ የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰነድ ጽፏቸውን ፪ሺ፰ ዓ.ም.
ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives
of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified
the said Memorandum of Understanding at its session held
on the 30th day of June 2016;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገመንግሥት
ግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪)
መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Article
55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal
Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as
follows:

፩. አጭር ርዕስ

ይህአዋጅ“በኢትዮጵያፌዴራላዊዲሞክራሲያዊሪፐብሊክው
 ጭጉዳይሚኒስቴርእናበኳታርመንግሥትየውጭጉዳይሚኒስቴ
 ርመካከልየሁለትዮሽምክክርለማከናወንየተፈረመውየመግባ
 ቢያሰነድማጽደቂያአዋጅቁጥር
 ፱፻፷፯/፪ሺ፰”ተብሎሊጠቀስይችላል።

፪. ሰነዱ ሰለመጽ ደቁ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ውጭ ጉዳይ ሚኒስትር ስቴር እና በኢትዮጵያውያን ሚኒስትር መካከል የሁለት የቫዩም ክርለ ማድረግ ጥቅም ትጽቅቀን ይጀምራል፡፡

፫. አባራግሚአካል

ይህ የመግባቢያ ሰነድ በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን ለ
ውጭ ጉዳይ ሚኒስትር ተሰጥቷል፡፡

፩. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ኃሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስአበባ፡ ነጥብ ፩ ቀን ፪ ፻፱ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱተሾመ
የኢትዮጵያፌዴራላዊዲሞክራሲያዊ
ሪፑብሊክ ፕሮፌሰር

1.Short Title

This Proclamation may be cited as the “Memorandum of Understanding between the Ministry of Foreign Affairs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar on Conducting Bilateral Consultations Ratification Proclamation No.967/2016”.

2.Ratification of the Agreement

The Memorandum of Understanding between the Ministry of Foreign Affairs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Ministry of Foreign Affairs the State of Qatar on Conducting Bilateral Consultations signed in Addis Ababa on the 5th day of November, 2012, is hereby ratified.

3.Implementing organ

The Ministry of Foreign Affairs is hereby empowered to implement this Memorandum of Understanding.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 29th day of July 2016

MULATU TESHOME (Dr.)
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA